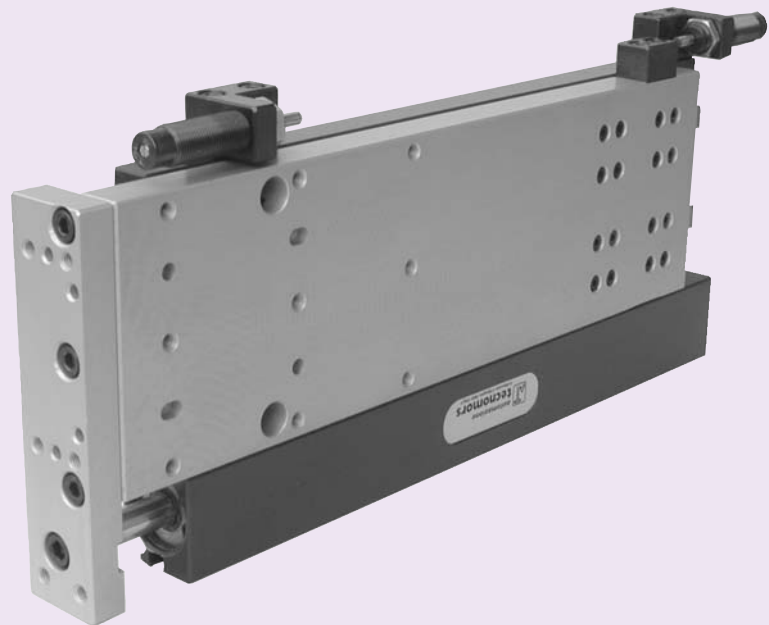




- **ATTUATORI LINEARI**
- **Flat Guided Slides**
  - **Lineareinheiten**
  - **Actionneurs linéaires**



**LUD >>**



- **ATTUATORI LINEARI**
- **Flat Guided Slides**
- **Lineareinheiten**
- **Actionneurs linéaires**

## I

- Slitte sottili di precisione, con singola guida (serie LUD-SG) o doppia guida (serie LUD-DG) profilata a ricircolo di sfere, a corsa lunga, per muovere carichi in spazi ristretti.
- Masse in movimento leggere per elevata efficienza dinamica.
- Cilindro pneumatico a doppio effetto (canna in acciaio inox AISI304 con Ra < 0.8 µm).
- Sedi per sensori magnetici integrate (sensori opzionali, vedere schede accessori).
- Arresti di fine corsa:
  - Opzione 1: con deceleratori con battuta di finecorsa integrata (di serie).
  - Opzione 2: con viti di arresto con elastomero, per carichi leggeri e bassa velocità (su richiesta).
- Fori passanti o filettature per il montaggio della slitta ed il fissaggio degli elementi.
- Ingressi pneumatici da collegare sempre con regolatori di portata (non forniti).
- Quattro grandezze di prodotto con ampia gamma di corse disponibili.
- Peso ridotto grazie all'uso di leghe di alluminio.

## GB

- Flat precision slides with single (LUD-SG) or double (LUD-DG) profile rail guides with ball recirculation, long stroke to move loads within limited spaces.
- Light moving bulks for high dynamic efficiency.
- Double effect pneumatic cylinder (AISI304 stainless steel tube with Ra<0.8 µm).
- Integrated seats for magnetic sensors (for optional sensors see tables of accessories).
- End stroke stops:
  - Option 1: with hydraulic shock absorbers with integrated end stroke block (standard).
  - Option 2: with locking screws with elastomer, for light loads and slow speed (on request).
- Feedthrough holes or threadings for assembly of the slide and locking of the components.
- Pneumatic input units always to be connected with air flow regulators (not supplied).
- Four different product sizes with a wide range of available strokes.
- Light weight thanks to the use of aluminium alloys.

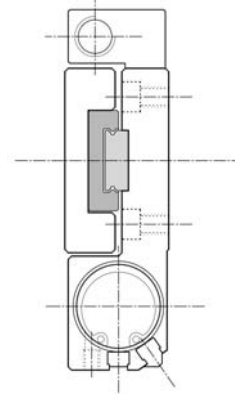
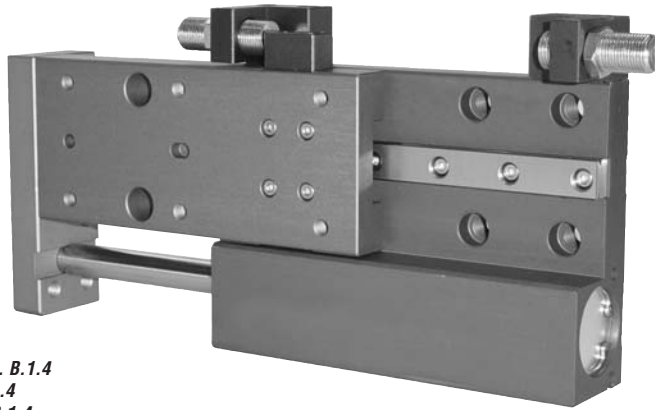
## D

- Flache Präzisionsschlitten mit einzelner Führung (Serie LUD-SG) oder doppelter Profilführung (Serie LUD-DG) mit Kugelumlauflührung, mit langem Lauf, um Lasten in Beengten Räumen zu bewegen.
- Leichte bewegliche Massen für erhöhte dynamische Wirkung.
- Pneumatikzylinder mit doppeltem Effekt (Rohr aus Edelstahl AISI304 mit Ra < 0.8 µm).
- Sitze für integrierte Magnetschalter (Sensoren optional, siehe Zubehörliste).
- Endanschlag:
  - Option 1: mit Verzögerer mit integriertem Endanschlag (in Serie).
  - Option 2: mit Fixierschrauben mit Elastomer, für leichte Lasten und langsame Geschwindigkeit (auf Anfrage).
- Durchgangsbohrung oder Gewinde für die Montage des Schlittens und die Befestigung der Elemente.
- Pneumatische Eingänge, die immer mit den Durchflussreglern (nicht geliefert) zu verbinden sind.
- Vier Produktgrößen mit großer Hubauswahl verfügbar.
- Reduziertes Gewicht Dank der Verwendung von Aluminiumlegierung.

## F

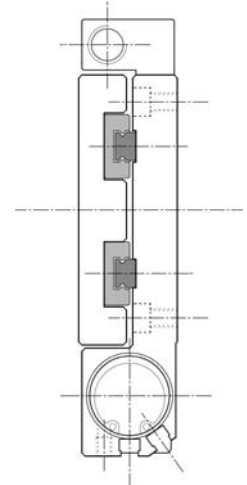
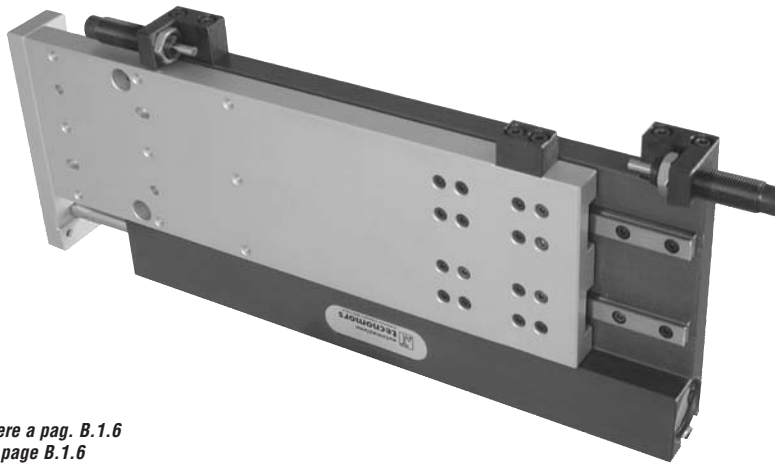
- Coulisses de précision fines, avec guidage simple (série LUD-SG) ou double guidage (série LUD-DG) profilé à recirculation à billes, à course longue, pour déplacer des charges dans espaces réduits.
- Masses en mouvement léger pour une efficacité dynamique élevée.
- Cylindre pneumatique à double effet (tuyau en acier inox AISI304 avec Ra < 0.8 µm).
- Logements pour capteurs magnétiques intégrés (capteurs en option, voir fiches accessoires).
- Butées fin de course :
  - Option 1 : avec décélérateurs avec butée de fin de course intégrée (de série).
  - Option 2 : avec des vis de blocage avec élastomère, pour des charges légères et avec basse vitesse (sur demande).
- Trous passants ou filetages pour le montage de la coulisse et la fixation des éléments.
- Entrées pneumatiques à raccorder toujours avec des régulateurs de débit (non fournis).
- Quatre grandeurs de produit avec une vaste gamme de courses disponibles.
- Poids réduit grâce à l'utilisation d'alliages en aluminium.

**Versione LUD-SG • LUD-SG Version • Ausführung LUD-SG • Version LUD-SG**



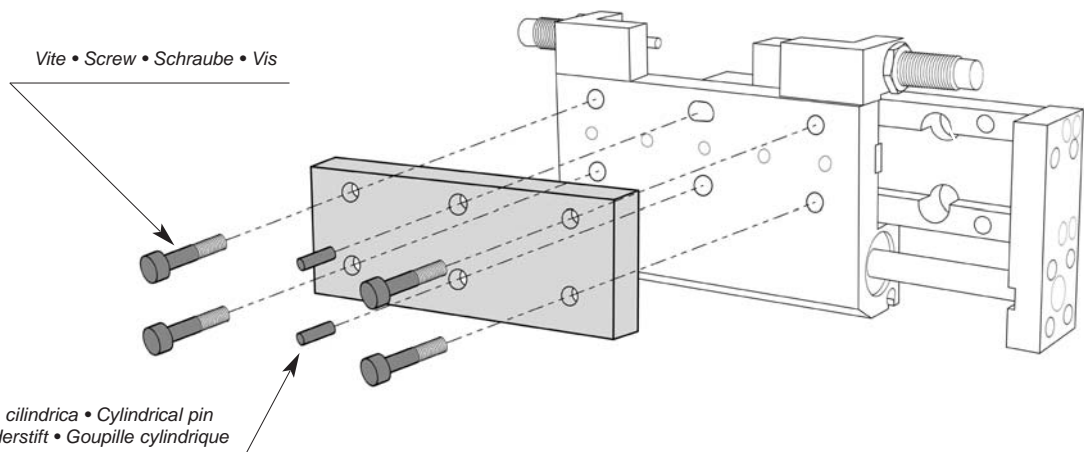
- Vedere a pag. B.1.4
- See page B.1.4
- Siehe Seite B.1.4
- Voir page B.1.4

**Versione LUD-DG • LUD-DG Version • Ausführung LUD-DG • Version LUD-DG**

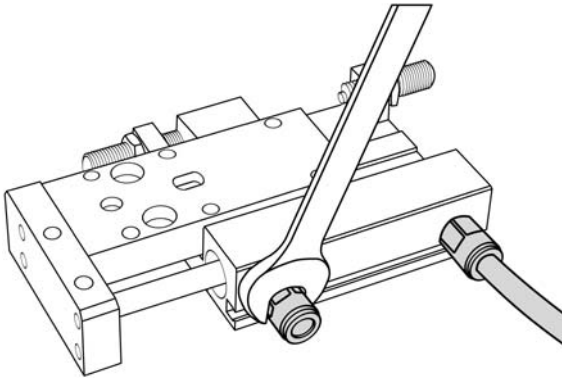


- Vedere a pag. B.1.6
- See page B.1.6
- Siehe Seite B.1.6
- Voir page B.1.6

**Schema di montaggio • Assembly diagram • Montageschema • Schéma de montage**

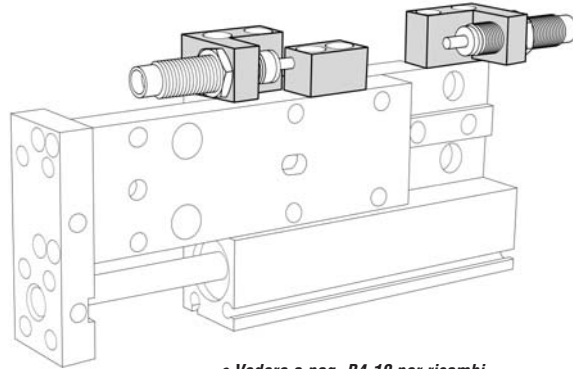


**Connessione pneumatica • Pneumatic connection**  
**• Druckluftanschluss • Connexion pneumatique**



- **Connessioni pneumatiche filettate** (usare sempre i regolatori di portata)
- **Threaded pneumatic connections** (always use exhaust flow controls)
- **Druckluftanschlüsse mit Gewinden** (Durchflussregler immer anschließen)
- **Connexions pneumatiques filetées** (utiliser toujours les régulateurs de débit)

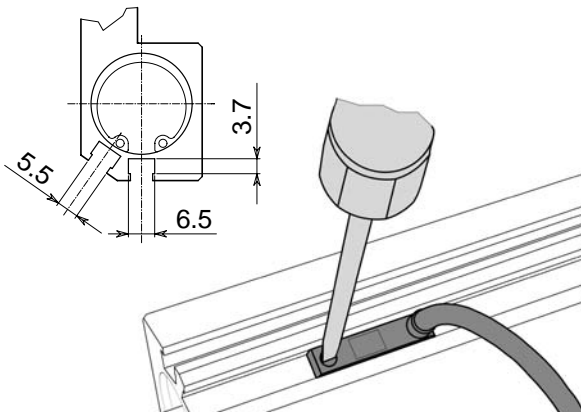
**Deceleratori oleodinamici (forniti)**  
**• Hydraulic shock absorbers (supplied)**  
**• Hydraulische Stoßdämpfer (mitgeliefert)**  
**• Décélérateur oléohydraulique (fournis)**



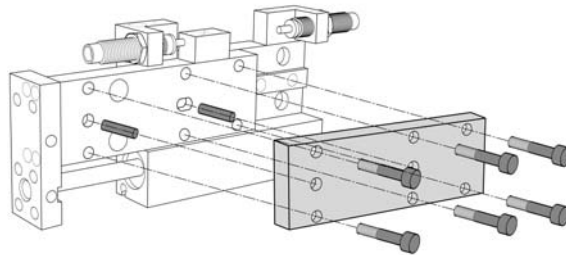
- **Vedere a pag. B4.10 per ricambi**
- **See page B4.10 for spare parts**
- **Siehe Seite B4.10 für Ersatzteile**
- **Voir page B4.10 pour pièces de rechange**

**Sensori magnetici (ordinare separatamente)**

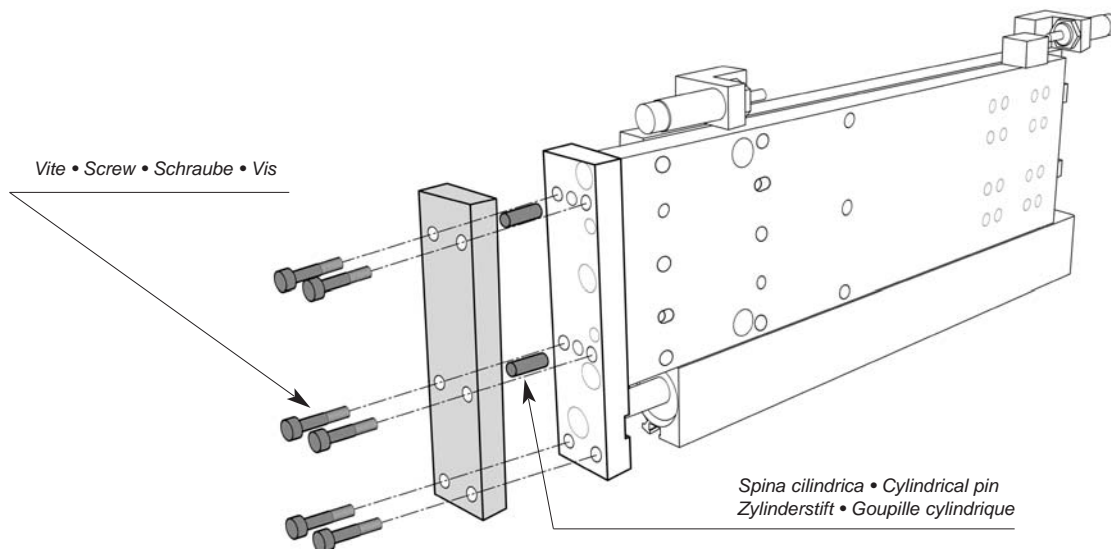
- **Magnetic sensors** (order separately)
- **Magnetschalter** (separat zu bestellen)
- **Capteurs magnétique** (commander séparément)



**Fissaggio dispositivi (montaggio laterale)**  
**• Assembly of the attachments (lateral assembly)**  
**• Zubehörmontage (Seitliche Montage)**  
**• Fixage des dispositifs (montage latéral)**

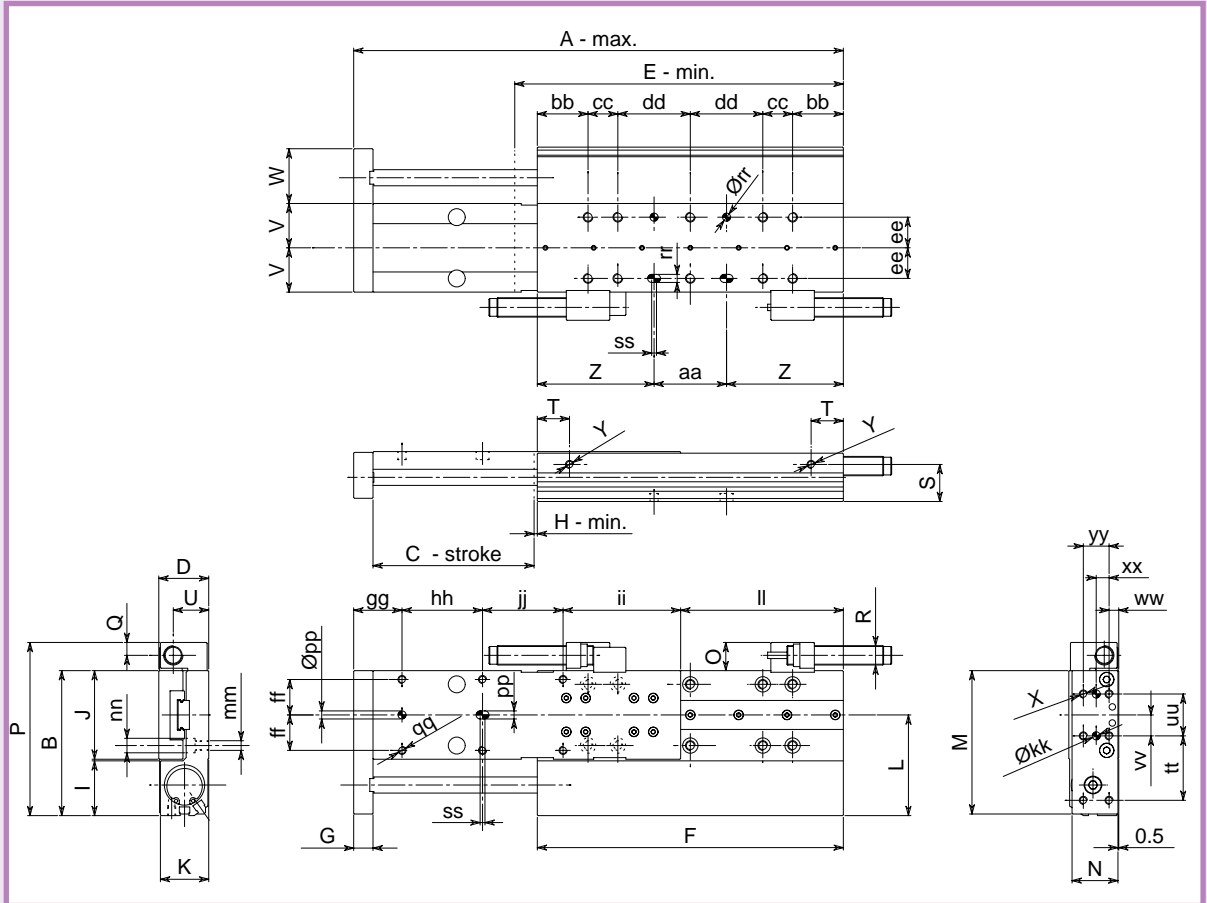


**Fissaggio dispositivi (montaggio frontale) • Assembly of the attachments (frontal assembly)**  
**• Zubehörmontage (Frontmontage) • Fixage des dispositifs (montage frontal)**





- **ATTUATORI LINEARI**
- **Flat Guided Slides**
- **Lineareinheiten**
- **Actionneurs linéaires**



LUD-DG

LUD-SG

Sigla Code Bezeichnung Sigle	Corso Stroke Hub Course mm	Volume doppia corsa Dual stroke air volume Luftvolumen Doppelhub Volume course double cm <sup>3</sup>	Forza in estensione a 6 bar Extension force at 6 bar Schubkraft bei 6 bar N	Forza in retrazione a 6 bar Retraction force at 6 bar Rückzugkraft bei 6 bar N	Pressione di esercizio Working pressure Betriebsdruck bar	Peso (con deceleratori) Weight (with shock abs.) Gewicht (mit Stoßdämpfer) Kg	Wv - max. peso applicaz. Wv - max. applicat. weight Wv - max. Anbaumasse Kg	Ml - max. momento statico Ml - max. static moment Ml - max. Statisch Momente Nm	Ripetibilità Repeatability precision Wiederholgenauigkeit mm	Codice articolo (con decelerat.) Article code (with shock absor.) Artikelcode (mit Stoßdämpfer) Code article (avec décélérateurs)
LUD 16 050 SG	50	17.6	118	88	2 ÷ 8	0.75	3	4	± 0.020	LU165SGA
LUD 16 075 SG	75	26.4	118	88	2 ÷ 8	0.90	3	4	± 0.020	LUD167SGA
LUD 20 075 SG	75	41.2	184	138	2 ÷ 8	1.35	5	9	± 0.020	LU207SGA
LUD 20 100 SG	100	54.9	184	138	2 ÷ 8	1.55	5	9	± 0.020	LU201SGA
LUD 25 075 SG	75	65.2	288	222	2 ÷ 8	2.30	8	16	± 0.020	LU257SGA
LUD 25 100 SG	100	86.9	288	222	2 ÷ 8	2.60	8	16	± 0.020	LU251SGA
LUD 25 150 SG	150	130.3	288	222	2 ÷ 8	3.10	8	16	± 0.020	LU251SGB
LUD 32 100 SG	100	140.7	472	354	2 ÷ 8	4.50	14	35	± 0.020	LU321SGA
LUD 32 150 SG	150	211.1	472	354	2 ÷ 8	5.30	14	35	± 0.020	LU321SGB
LUD 32 200 SG	200	281.4	472	354	2 ÷ 8	6.20	14	35	± 0.020	LU322SGA

• Le dimensioni sono indicative e suscettibili di variazioni per migliori tecniche. Ci riserviamo di apportare modifiche senza preavviso • All dimensions are approximate and subject to change for technical upgrading. We reserve the right to make changes without prior notice. • Die Maßangaben sind Richtwerte und können sich bei technischen Veränderungen ändern. Wir behalten uns vor, ohne vorherige Benachrichtigung Änderungen vorzunehmen • Les dimensions sont fournies à titre indicatif, elles peuvent subir des variations pour cause d'améliorations techniques. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis.



- **ATTUATORI LINEARI**
- **Flat Guided Slides**
- **Lineareinheiten**
- **Actionneurs linéaires**

Sigla Code	D	G	H	I	K	N	O	Q	R	S	U	W
LUD 16 SG	28	10	2	30	27	26.5	15.5	7	M10x1	22	20	30
LUD 20 SG	31	12	2	34	30	28.5	17.5	8	M12x1	23	22	34
LUD 25 SG	37	14	2	40	36	34.5	21.5	10	M14x1 (option M14x1.5)	28	26	40
LUD 32 SG	46	16	2	51	45	43.5	29.5	14	M20x1 (option M20x1.5)	35	32	51

Sigla Code	X	Y	cc	gg	hh	kk -H7	nn	ss	tt	ww	xx	yy
LUD 16 SG	nr.6 x M4	M5	18.5	25	50	nr. 2 x ø4	ø8	3	36	6	7	14
LUD 20 SG	nr.6 x M5	M5	18.5	30	50	nr. 2 x ø5	ø9	3	40	6	8	16
LUD 25 SG	nr. 6 x M6	M5	30	40	55	nr. 2 x ø6	ø11	3	50	7	10	20
LUD 32 SG	nr.6 x M8	G1/8	40	50	75	nr. 2 x ø8	ø14	4	62.5	8.5	13	26

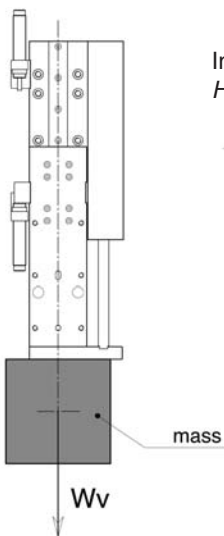
Sigla Code	B	J	L	M	P	T	V	bb	ee	ff	pp - H7	uu	vv	oo
LUD 16 SG	75	44	53	74	90.5	15	22	26.5	14.5	17.5	nr.2 x ø4	19	9.5	-
LUD 20 SG	90	55	62.5	89	107.5	20	27.5	31.5	19	22	nr.2 x ø5	26	13	-
LUD 25 SG	115	74	78	114	136.5	25	37	37.5	27.5	30	nr.2 x ø6	40	20	-
LUD 32 SG	140	88	96	139	169.5	35	44	47.5	32.5	35	nr.2 x ø8	45	22.5	-

Sigla Code	A	C	E	F	Z	aa	dd	ii	jj	ll	mm	qq	rr - H7	zz
LUD 16 050 SG	192	50	142	130	65	-	20	66	-	51	nr.8 x M5	nr.4 x M4	nr.2 x ø4	-
LUD 16 075 SG	242	75	167	155	77.5	-	32.5	91	-	76	nr.8 x M5	nr.4 x M4	nr.2 x ø4	-
LUD 20 075 SG	254	75	179	165	82.5	-	32.5	98	-	76	nr.8 x M6	nr.4 x M5	nr.2 x ø5	-
LUD 20 100 SG	304	100	204	190	72.5	45	45	73	50	101	nr.10 x M6	nr.6 x M5	nr.4 x ø5	-
LUD 25 075 SG	271	75	196	180	90	-	22.5	100	-	76	nr.8 x M8	nr.4 x M6	nr.2 x ø6	-
LUD 25 100 SG	321	100	221	205	102.5	-	35	70	55	101	nr.8 x M8	nr.6 x M6	nr.2 x ø6	-
LUD 25 150 SG	421	150	271	255	97.5	60	60	120	55	151	nr.10 x M8	nr.6 x M6	nr.4 x ø6	-
LUD 32 100 SG	353	100	253	235	117.5	-	30	127	-	101	nr.8 x M10	nr.4 x M8	nr.2 x ø8	-
LUD 32 150 SG	453	150	303	285	142.5	-	55	102	75	151	nr.8 x M10	nr.6 x M8	nr.2 x ø8	-
LUD 32 200 SG	553	200	353	335	127.5	80	80	152	75	201	nr.10 x M10	nr.6 x M8	nr.4 x ø8	-

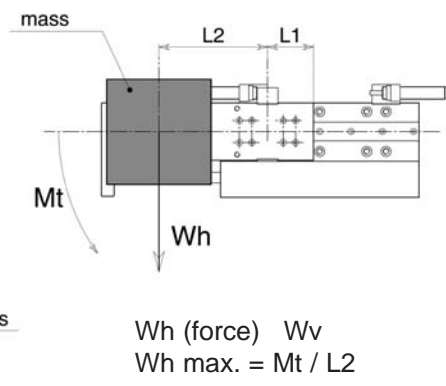
LUD-DG

LUD-SG

Installazione verticale • *Vertical installation*  
 Vertikale Einbaulage • *Installation verticale*



Installazione orizzontale • *Horizontal installation*  
 Horizontale Einbaulage • *Installation horizontale*



- **Schema carichi di lavoro**
- **Working load diagram**
- **Belastungsangaben**
- **Schémas charges de travail**

Connessioni pneumatiche = Collegare sempre con regolatori di portata per regolare la velocità di traslazione.

- *Pneumatic connection = Always connect with exhaust flow controls to adjust the travel speed.*
- *Luftanschluss = Immer mit Durchflussreglern anschließen, um die Verfahrensgeschwindigkeit einzustellen.*
- *Connexions pneumatiques = Raccorder toujours avec les régulateurs de débit afin d'assurer une vitesse de translation.*

Codice Code	L1 - mm
LUD 16 SG	38.5
LUD 20 SG	44
LUD 25 SG	51
LUD 32 SG	66

Mt = max. Momento statico • *Mt = max. Static moment* • *Mt = max. statischer Moment* • *Mt = max. Moment statique*

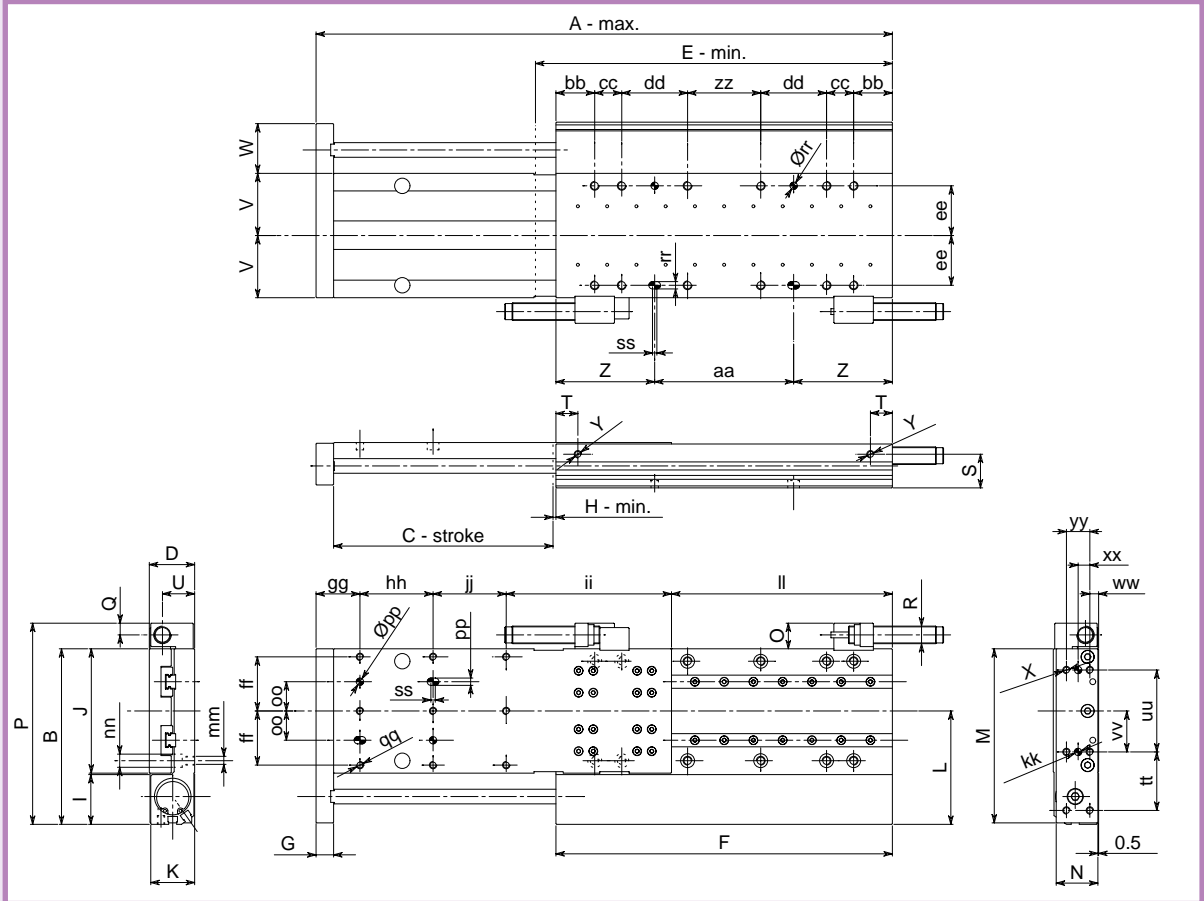




- **ATTUATORI LINEARI**
- **Flat Guided Slides**
- **Lineareinheiten**
- **Actionneurs linéaires**

LUD-DG

LUD-SG



Sigla Code Bezeichnung Sigle	Corsa Stroke Hub Course	Volume doppia corsa Dual stroke air volume Luftvolumen Doppelhub Volume course double	Forza in estensione a 6 bar Extension force at 6 bar Schubkraft bei 6 bar	Forza in retrazione a 6 bar Retraction force at 6 bar Rückzugkraft bei 6 bar	Forza di retrazione a 6 bars	Pressione di esercizio Working pressure Betriebsdruck Pression d'exercice	Peso (con deceleratori) Weight (with shock abs.) Gewicht (mit Stoßdämpfer)	Poids (avec décélérateurs)	Wv - max. peso applicaz. Wv - max. applicat. weight Wv - max. Anbaumasse	Ww - max. poids application	Ml - max. momento statico Ml - max. static moment Ml - max. Statisch Momente	Mt - max. momento statico Mt - max. static moment Mt - max. Statisch Momente	Ripetibilità Repeatability precision Wiederholgenauigkeit Repetabilité	Codice articolo (con decelerat.) Article code (with shock absor.) Artikelcode (mit Stoßdämpfer) Code article (avec décélérateurs)
LUD 16 075 DG	75	26.4	118	88	2 ÷ 8	1.20	3	6	± 0.015	LU167DGA				
LUD 16 100 DG	100	35.2	118	88	2 ÷ 8	1.40	3	6	± 0.015	LU161DGA				
LUD 16 150 DG	150	52.8	118	88	2 ÷ 8	1.75	3	6	± 0.015	LU161DGB				
LUD 20 100 DG	100	54.9	184	138	2 ÷ 8	1.95	5	12	± 0.015	LU201DGA				
LUD 20 150 DG	150	82.4	184	138	2 ÷ 8	2.45	5	12	± 0.015	LU201DGB				
LUD 20 200 DG	200	109.8	184	138	2 ÷ 8	2.95	5	12	± 0.015	LU202DGA				
LUD 25 150 DG	150	130.3	288	222	2 ÷ 8	3.70	8	20	± 0.015	LU251DGA				
LUD 25 200 DG	200	173.8	288	222	2 ÷ 8	4.40	8	20	± 0.015	LU252DGA				
LUD 25 250 DG	250	217.2	288	222	2 ÷ 8	5.10	8	20	± 0.015	LU252DGB				
LUD 32 200 DG	200	281.4	472	354	2 ÷ 8	7.10	14	42	± 0.015	LU322DGA				
LUD 32 250 DG	250	351.8	472	354	2 ÷ 8	8.20	14	42	± 0.015	LU322DGB				
LUD 32 300 DG	300	422.1	472	354	2 ÷ 8	9.20	14	42	± 0.015	LU323DGA				

• Le dimensioni sono indicative e suscettibili di variazioni per migliorie tecniche. Ci riserviamo di apportare modifiche senza preavviso • All dimensions are approximate and subject to change for technical upgrading. We reserve the right to make changes without prior notice. • Die Maßangaben sind Richtwerte und können sich bei technischen Veränderungen ändern. Wir behalten uns vor, ohne vorherige Benachrichtigung Änderungen vorzunehmen • Les dimensions sont fournies à titre indicatif, elles peuvent subir des variations pour cause d'améliorations techniques. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis.



- **ATTUATORI LINEARI**
- **Flat Guided Slides**
- **Lineareinheiten**
- **Actionneurs linéaires**

Sigla Code	D	G	H	I	K	N	O	Q	R	S	U	W
LUD 16 DG	28	10	2	30	27	26.5	15.5	7	M10x1	22	20	30
LUD 20 DG	31	12	2	34	30	28.5	17.5	8	M12x1	23	22	34
LUD 25 DG	37	14	2	40	36	34.5	21.5	10	M14x1 (option M14x1.5)	28	26	40
LUD 32 DG	46	16	2	51	45	43.5	29.5	14	M20x1 (option M20x1.5)	35	32	51

Sigla Code	X	Y	cc	gg	hh	kk -H7	nn	ss	tt	ww	xx	yy
LUD 16 DG	nr.6 x M4	M5	18.5	25	50	nr. 2 x ø4	ø8	3	36	6	7	14
LUD 20 DG	nr.6 x M5	M5	18.5	30	50	nr. 2 x ø5	ø9	3	40	6	8	16
LUD 25 DG	nr. 6 x M6	M5	30	40	55	nr. 2 x ø6	ø11	3	50	7	10	20
LUD 32 DG	nr.6 x M8	G1/8	40	50	75	nr. 2 x ø8	ø14	4	62.5	8.5	13	26

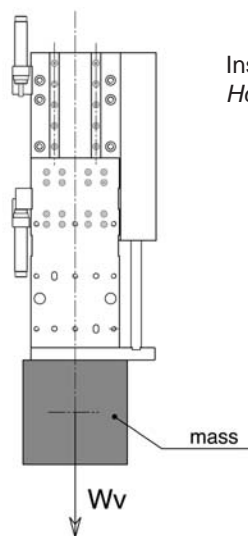
Sigla Code	B	J	L	M	P	T	V	bb	ee	ff	pp - H7	uu	vv	oo
LUD 16 DG	100	69	65.5	99	115.5	15	34.5	26.5	27	30	nr.4 x ø4	44	22	16
LUD 20 DG	120	85	77.5	119	137.5	15	42.5	26.5	34	37	nr.4 x ø5	56	28	20
LUD 25 DG	145	104	93	144	166.5	17.5	52	30	42.5	45	nr.4 x ø6	70	35	22.5
LUD 32 DG	170	118	111	169	199.5	25	59	37.5	47.5	50	nr.4 x ø8	75	37.5	27.5

Sigla Code	A	C	E	F	Z	aa	dd	ii	jj	ll	mm	qq	rr - H7	zz
LUD 16 075 DG	242	75	167	155	77.5	-	32.5	91	-	76	nr.8 x M5	nr.6 x M4	nr.2 x ø4	-
LUD 16 100 DG	292	100	192	180	67.5	45	45	66	50	101	nr.10 x M5	nr.9 x M4	nr.4 x ø4	-
LUD 16 150 DG	392	150	242	230	67.5	95	45	116	50	151	nr.12 x M5	nr.9 x M4	nr.4 x ø4	50
LUD 20 100 DG	294	100	194	180	67.5	45	45	63	50	101	nr.10 x M6	nr.9 x M5	nr.4 x ø5	-
LUD 20 150 DG	394	150	244	230	67.5	95	45	113	50	151	nr.12 x M6	nr.9 x M5	nr.4 x ø5	50
LUD 20 200 DG	494	200	294	280	67.5	145	45	163	50	201	nr.12 x M6	nr.9 x M5	nr.4 x ø5	100
LUD 25 150 DG	406	150	256	240	90	60	60	105	55	151	nr.10 x M8	nr.9 x M6	nr.4 x ø6	-
LUD 25 200 DG	506	200	306	290	90	110	60	155	55	201	nr.12 x M8	nr.9 x M6	nr.4 x ø6	50
LUD 25 250 DG	606	250	356	340	90	160	60	205	55	251	nr.12 x M8	nr.9 x M6	nr.4 x ø6	100
LUD 32 200 DG	533	200	333	315	117.5	80	80	132	75	201	nr.10 x M10	nr.9 x M8	nr.4 x ø8	-
LUD 32 250 DG	633	250	383	365	117.5	130	80	182	75	251	nr.12 x M10	nr.9 x M8	nr.4 x ø8	50
LUD 32 300 DG	733	300	433	415	117.5	180	80	232	75	301	nr.12 x M10	nr.9 x M8	nr.4 x ø8	100

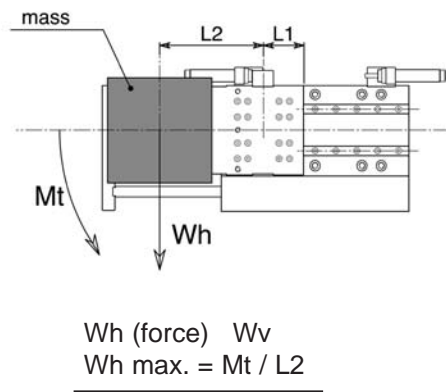
LUD-DG

LUD-SG

Installazione verticale • *Vertical installation*  
 Vertikale Einbaulage • *Installation verticale*



Installazione orizzontale • *Horizontal installation*  
 Horizontale Einbaulage • *Installation horizontale*



- **Schema carichi di lavoro**
- **Working load diagram**
- **Belastungsangaben**
- **Schémas charges de travail**

Connessioni pneumatiche = Collegare sempre con regolatori di portata per regolare la velocità di traslazione.

• *Pneumatic connection = Always connect with exhaust flow controls to adjust the travel speed.*

• *Luftanschluss = Immer mit Durchflussreglern anschließen, um die Verfahrensgeschwindigkeit einzustellen.*

• *Connexions pneumatiques = Raccorder toujours avec les régulateurs de débit afin d'assurer une vitesse de translation.*

Codice Code	L1 - mm
LUD 16 DG	38.5
LUD 20 DG	38.5
LUD 25 DG	43.5
LUD 32 DG	56

Mt = max. Momento statico • *Mt = max. Static moment* • *Mt = max. statischer Moment* • *Mt = max. Moment statique*



**• DECELERATORI : SPECIFICHE TECNICHE**  
**• Hydraulic shock absorbers : Technical specifications**  
**• Hydraulische Stoßdämpfer : Technische Eigenschaften**  
**• Décélérateurs : spécifications techniques**

Sigla	Diametro deceleratore mm	Misura di efficienza (ME) Kg	Max. energia per ciclo (W <sub>3</sub> ) Nm	Max. energia per ora (W <sub>4</sub> ) Nm/h	Codice articolo (per ricambio)
LUD 16 SG / DG	M10 x 1	6.1 ÷ 71	15	24000	WS015MDA
LUD 20 SG / DG	M12 x 1	10 ÷ 107	22	35200	WS020MDB
LUD 25 SG / DG	M14 x 1	9.9 ÷ 76	30	50000	WS025MDC
LUD 32 SG / DG	M20 x 1	40 ÷ 209	100	76500	WS050MDD

Code	Size shock absorber mm	Effective weight (ME) Kg	Max. energy capac. x cycle (W <sub>3</sub> ) Nm	Max. energy capac. x hour (W <sub>4</sub> ) Nm/h	Article code (for replacement)
LUD 16 SG / DG	M10 x 1	6.1 ÷ 71	15	24000	WS015MDA
LUD 20 SG / DG	M12 x 1	10 ÷ 107	22	35200	WS020MDB
LUD 25 SG / DG	M14 x 1	9.9 ÷ 76	30	50000	WS025MDC
LUD 32 SG / DG	M20 x 1	40 ÷ 209	100	76500	WS050MDD

Bezeichnung	Stoßdämpfer Durchmesser mm	Effektive masse (ME) Kg	Max. Energieaufnahme pro Hub (W <sub>3</sub> ) Nm	Max. Energieaufnahme pro Stunde (W <sub>4</sub> ) Nm/h	Artikelnummer (für Ersatzteil)
LUD 16 SG / DG	M10 x 1	6.1 ÷ 71	15	24000	WS015MDA
LUD 20 SG / DG	M12 x 1	10 ÷ 107	22	35200	WS020MDB
LUD 25 SG / DG	M14 x 1	9.9 ÷ 76	30	50000	WS025MDC
LUD 32 SG / DG	M20 x 1	40 ÷ 209	100	76500	WS050MDD

Sigle	Diamètre décélérateur mm	Mesure efficacité (ME) Kg	Max. énergie par cycle (W <sub>3</sub> ) Nm	Max. énergie par heure (W <sub>4</sub> ) Nm/h	Code article (pièce de rechange)
LUD 16 SG / DG	M10 x 1	6.1 ÷ 71	15	24000	WS015MDA
LUD 20 SG / DG	M12 x 1	10 ÷ 107	22	35200	WS020MDB
LUD 25 SG / DG	M14 x 1	9.9 ÷ 76	30	50000	WS025MDC
LUD 32 SG / DG	M20 x 1	40 ÷ 209	100	76500	WS050MDD



Se i valori di energia prodotti nell'applicazione fossero eccedenti rispetto alle capacità riportate nella tabella, è necessario ridurre la velocità della traslazione della slitta (tramite i regolatori di portata), oppure aggiungere punti supplementari di decelerazione.

• Should the energy values produced during application exceed the capacity values given in the table, it will be necessary to reduce the translation speed of the slide (by using the air flow regulators) or add supplementary deceleration points.

• Im Falle, dass die tatsächlichen Energiewerte die max. Werte aus der Tabelle überschreiten sollten ist es notwendig, die Verfahrensgeschwindigkeit des Wagens, mittels der Durchflussregler, zu minimieren, bzw. zusätzliche Verzögerungsstellen einzubauen.

• Si lors de l'application, les valeurs d'énergie des produits excédaient par rapport aux capacités indiquées dans le tableau, il est nécessaire de réduire la vitesse de translation de la glissière (par l'intermédiaire des régulateurs de débit), ou bien, il faut ajouter des points de décélération supplémentaires.



- *NOTE*
- *Notes*
- *Anmerkungen*
- *Remarques*

